



## XXI. Ric und Rae

Zeichnung Pol Rab

Ric: „Zwei Hunde treffen sich auf der Straße. Sagt der eine: ‚Was ist für ein Unterschied zwischen einer Dunggrube und einer Sofaecke . . .?‘“

Rac: „— — — —?“

Ric: „Leg' dich nur rein, wirst's schon merken!“

Ric: „Deux chiens se rencontrent dans la rue.  
L'un dit: ‚Quelle différence y a-t-il entre  
un tas de fumier et un coin de divan?‘“

Rac: „— — — —?“

Ric: „Coudie-toi dedans, tu l'en aperceveras déjà!“

Ric: „Two dogs meet on the street. Said the  
one: — ‚What is the difference between  
a manure-pit and an armchair?‘“

Rac: „— — — —?“

Ric: „Sit in it and you'll find out!“